

# AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit blad verschijnt elken Zaterdag.

Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba  
en de Bovenwindse eilanden per drie maanden  
fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Pastorie San Mateo, Tel. 413

Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.

DRUKKER: B. L. SOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—

Afzonderlijke nummers fl. 0.15.

Prijs der Advertentiën van 1—7 regels 1.050 voor  
elken regel meer 10 cts.

## De Noodtoestand in Amerika.

De geweldige mechanisatie, welke jarenlang het richtsnoer is geweest van het Amerikaansche bedrijfsleven, heeft zich in de laatste jaren in een oorspronkelijk en ontstellend mate uit een beschouwing van de Daily Telegraph, Martin Moore, in zijn blad daaraan wijdt.

Moore heeft een reis gemaakt door het groote landbouwgebied der Ver. Staten.

Is het niet tekenend voor deze streken, waar vroeger heel het bedrijf gemechaniseerd was, dat thans de tractoren staan te roesten en dat men paardentrekkracht heeft ingevoerd omdat het houden van paarden goedkoper is als het betalen van de bedrijfsmiddelen van de machines? Moore zegt dat de renteloos staande tractoren een bespotting zijn van de voor spellen der ingenieurs dat het paard spoedig van den Amerikaanschen bodem zou verdwenen zijn. In de streken van Amerika waar weinig bosschen staan, worden de scholen thans verwarmd met kachels waarin mais wordt gestookt, omdat deze brandstof altijd nog 60 pct. goedkoper is dan steenkool.

De groote moeilijkheid voor de Amerikaansche boeren is nog steeds de drukkende last der hypotheeken, die de landerijen bezwaren. De opbrengst van de geheele graanoogst van het afgelopen jaar is nauwelijks voldoende om de rente der hypotheeken op te brengen die meer dan 900 miljoen dollar bedraagt. De terugslag van de

deed zich ook heel sterk gevoelen in geheel het bankwezen zoodat een catastrofe niet meer te vermijden was. Meer dan 100 banken moesten hun lokketten sluiten, omdat de boeren niet meer in staat waren om hun hypotheekrente op te brengen. Dien tengevolge is de deurwaarder op de boerderijen een gewone dagelijkse verschijning geworden, waartegen de boeren zich vaak gewapend verzetten. Martin Moore vertelt dat geen zeldzaamheid is dat boerderijen met machinegeweren moesten belegerd worden.

In de industrie is het al niet beter gesteld.

De gevolgen van de geweldige werkloosheid zijn in de Ver. Staten nog veel groter, dan b.v. in Engeland of in het Europeesche continent.

In de Ver. Staten kent men al geen werklozen verzekering en geen steunverleening uit de overheidskas.

Geen wonder derhalve dat de nood van honderd duizenden zeer hoog is gestegen, al tracht de liefdadigheid de ellende zooveel mogelijk te lenigen.

Een dikke twee jaar geleden had Hoover een commissie in het leven geroepen bestaande uit niet minder dan 500 deskundigen op economisch gebied. Deze commissie heeft thans een rapport uitgebracht, dat enorm de aandacht trekt.

Er wordt in het rapport op gewezen dat andere en betere sociale toestanden in landen geschapen, waardoor de koopkracht wordt vergroot.

Een uitspraak, die eigenlijk te eenvoudig is, om verbazing te kunnen wekken. Daar van de 12 miljoen werklozen het meerendeel zelfs de allernoodzakelijkste behoeften of ternauwernood zelfs helemaal niet kunnen kopen ligt voor de hand, dat het zakenleven door zoo'n ontzaglijke koopkrachtvermindering enorm wordt gedrukt.

Opvoering van koopkracht acht de commissie dan ook noodig. De commissie tracht dat doel te bereiken door invoering van de vijfdaagse werkweek van in totaal 30 uren. Daardoor zouden de werkers, veel meer arbeiders aan het werk kunnen worden gezet. Er bestaat in vele ondernemingen in de Ver. Staten evenwel al een 40-urige werkweek, zoodat dan gemiddeld een 30 à 35% meer arbeiders zouden kunnen werk vinden bij invoering van de 30-urige werkweek.

In theorie tenminste.

Went in de praktijk gaat dit rekenen niet helemaal op. Blijven de totaal loonen gelijk, dan zouden

de uitgaven voor de ondernemers sterk stijgen; worden ze evenredig met de arbeidstijd-inkorting verlaagd, dan ontstaat een kleine verschuiving van koopkracht ten gunste van de thans werklozen, maar blijft als geheel de koopkracht op hetzelfde peil.

De grondtint zit in de enorme, veel te ver doorgevoerde mechanisatie, die geen gelijk tred heeft gehouden met de afname-capaciteit der massa.

Het beruchte afbetalingssysteem had de productie door het scheppen van een ongezoede koopkracht op onnatuurlijke wijze geprikkeld.

Die productie wrong zich immers in allerlei bochten, om haar voortgebrachte goederen toch maar aan den man te kunnen brengen.

Nu kan men wel een 5-daagse werkweek invoeren met in totaal 30 arbeidsuren, maar dan mag daarbij niet vergeten worden, dat de menschen van het loon van 30 uren arbeid moeten kunnen leven.

Wat is de kern van het probleem der verkorting van den arbeidstijd. Bij een zeer sterke beperking daarvan, zoodat het bovengenoemde rapport voorstelt, zal dus het uurloon nooit evenredig kunnen dalen in verhouding tot de drastische inkrimping.

De winst moet dus gezocht worden in de vermindering van het afzetgebied, zoodat een veel grotere vraag ontstaat en de totaalwinst een hooger uurloon mogelijk maakt, of wel een verlaging van het mechanisatiestempo, waardoor het productieproces minder snel verloopt en meer arbeiders te werk kunnen worden gesteld.

Dit laatste is echter alleen praktisch door te voeren, indien alle industrieën in staat zijn om de productie te verminderen.

Vermelden we tenslotte nog, dat de bovengenoemde commissie er niet nadruk op wijst, dat in ieder geval in de Ver. Staten betere sociale voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen, zoo niet, luidt de conclusie, dan is gevaar voor een omwenteling niet denkbeeldig.

Ook 't rapport stelt de toenemende mechanisatie, de verkeerde economische politiek en het ontbreken van eenige geregelde werklozenzorg verantwoordelijk voor den onlusten toestand.

De commissie waarschuwt tenslotte ernstig tegen voortzetting van de huidige struisvogelpolitiek.

Het aangehaalde rapport maakt diep indruk in de Ver. Staten, zoodat we al aanstippen.

Als 500 knappe koppen tot de conclusie komen, dat het niet langer kan, zoodat het tot dusver ging, zal dat ook op de volksvertegenwoordiging zijn indruk niet missen.

In den Senaat vooral zit een stelletje hardhoofden, die meenen, dat Amerika de wereld is en de rest er is, om de Ver. Staten te dienen.

Nu is het rapport der 500 als een bom in de openbare meening gevallen.

Met een nieuwe kans, dat de Amerikaansche openbare meening in de toekomst voor een nauwere samenwerking met Europa zal streven.

Wat wil met andere woorden zeggen, dat er spoed noodig is, om eenvoudig de conferentie voor het wereldherstel eens aan den slag te krijgen.

Als het rapport dat kan bereiken en de Ver. Staten Europa krachtig behulpzaam willen zijn, om tot een economischen opbouw te geraken, zal een begin ontstaan, dat het halve werk is.

Er moet een uitweg worden gevonden uit de werkloosheid.

Algezien nog van de groote moreele en sociale gevolgen, gaat het er ook om, de ontredende openbare geldmiddelen in evenwicht te brengen.

Dat wordt nu eens met cijfers geïllustreerd door het jongste rapport van

het Intern. Arbeidsbureau te Genève.

Wij ontleenen aan dat rapport de volgende cijfers over de geweldige uitgaven, welke door de regeeringen in verschillende landen ten behoeve der werklozen worden gedaan.

In België stegen de uitgaven van het Noodtoestandfonds (uitland ter

ondersteuning van de huisgezinnen der werkloze arbeiders) van 32 miljoen franc in 1930 tot ruim 365 miljoen franc in 1931.

In Duitschland stegen de totale uitgaven voor Werkloosheidsverzekering, crisiszorg, gemeentelijke steunregeling, enz. van 154 miljoen Mark in 1929 tot 2973 miljoen in 1931.

In Engeland, waar de uitgaven voor de werkloosheid reeds in 1924—'25 ruim 57 miljoen pond sterling bedroegen, werd dit bedrag in de volgende jaren meer dan verdubbeld en de Minister van Arbeid heeft deze uitgaven voor 1932—'33 begroot op 120 pond sterling.

In Italië is de totale opbrengst sinds 1925 meer dan verviervoudigd 23 miljoen in 1925 en 115.6 miljoen Lire in 1930.

Ook in Nederland zijn de uitgaven voor vrijwillige verzekering in de laatste zeven jaren meer als verviervoudigd.

Datzelfde geldt ook voor de verplichte verzekering in Polen.

In Zwitserland stegen de uitgaven van 2.6 miljoen in 1925 tot 4.3 miljoen in 1926 en in 1931 bedroegen deze cijfers bijna 38 miljoen.

In deze cijfers zijn niet begrepen de uitgaven van particuliere instellingen van liefdadigheid.

Ondanks de onvolledigheid van deze cijfers werpen zij toch een scherp licht op den enormen noodtoestand die er over de wereld heerscht.

In Groot-Brittannië bedroeg het volksinkomen in 1931 naar schatting 3332 miljoen pond en het totale bedrag dat aan arbeidsloon en salarissen werd uitgekeerd 1709 miljoen. Voor de werklozen-ondersteuning moest derhalve 7.3 procent van het totale bedrag dat aan loonen en salarissen werd uitgekeerd, worden opgebracht.

38 miljard werd uitbetaald, zoodat ongeveer 5.2 procent van het volksinkomen en ongeveer 9 procent van het uitbetaalde loon voor werklozenzorg werd uitgegeven.

De groote vraag is echter, wat voor indruk dit rapport en nog veel meer dat der Amerikaansche Commissie, op Roosevelt zal maken.

Veel verandering ten aanzien van de verhouding van Amerika tot Europa schijnt ook van den nieuwen president niet te verwachten.

Want blijkens een artikel van zijn hand in de Berl. Lokal-Anzeiger, verklaart Roosevelt zich tegen schrapping der oorlogsschulden; wel wil hij de betaling helpen vergemakkelijken, maar betalen moet en zal Europa.

Dat is het beste middel tot stabilisatie der intern. geldmarkt meent Roosevelt.

De plicht van elk nationale regeering is allereerst, zoo schrijft hij verder en voor alles bevordering van het welzijn van het eigen volk.

Om voor katoen en tarwe prijzen te kunnen maken, die den landbouwer een normaal inkomen waarborgen, moet de regeering douanepreferenties boven de wereldprijzen invoeren. De uitvoering van dit plan moet, wat den duur betreft samenvallen met het weer opleven van den wereldhandel, door middel van aanpassing van rechten.

Dit alles is een aanwijzing te meer, dat Europa niet veel heeft te hopen van Roosevelt als promotor voor herleving van den internationalen goederenruil door afbraak van detolmuren.

## Iets over de journalistiek.

Het is van de Kerk zeer fijn psychologisch gezien, om aan haar bedienaren jaarlijks een tijd van afzondering voor te schrijven, tot eigen inkeer.

Die tijd is noodig voor menchen, die in de wereld moeten leven, en toch niet van de wereld mogen zijn.

De rest der menschen komen over 't algemeen er niet toe, maar ze voelen dan ook wel, dat ze geregeld heel wat kwijt raken van de schoone beginselen, waarmee ze het maatschappelijk leven zijn ingetreden.

Het gaat zoodat de Fransche dichter zegt:

Tous laissent quelque chose au buisson de la route,

La brebis sa toison et l'homme sa vertu.

Een goed boek kan echter in deze dikwijls veel herstellen.

Voor ons persmensen verscheen onlangs zulk een boek, geschreven door den voorzitter van den Nederlandschen journalistenkring, den bekende journalist, hoofdredacteur van de Avondpost, D. Hans. Journalistiek. Uitgeverij — Leiden.

De Hr. Hans is een liberaal van den ouden stempel, niet katholiek dus, maar een man op journalistiek gebied met een zeer groot gezag.

Wij willen hier enkele citaten uit zijn boek overnemen, want het kan geen kwaad, dat ook het publiek weet, welke opvattingen we moeten hebben van ons beroep.

Wij schrijven hier beroep; maar de Hr. Hans zegt; „de geestelijke en ideale kanten van dit werk, zijn van dien aard, dat wij verklaren; alleen hij, die dit beroep opvat en uitoefent als een roeping, is een waarachtig journalist.“

Wie als het ware van uur tot uur, het volk, het publiek, zijn verklaren, moet voorlichten en leiden, kan dit maar onze overtuiging, alleen dan het volle overgave doen, wanneer hij het roepingselement in die taak ziet en voelt. De predikant (priester) en journalist staan hierin gelijk.“

Men ziet dus wel uit deze woorden van den Hr. Hans, dat het beroep van journalist, wat verschillende priesters en ook predikanten beoefenen, dat zoover van hun specifieke werking afstaat.

Belangrijk ook, is wat de Hr. Hans schrijft over de norm der publiciteit. Nog niet zoo lang geleden, beweert een plaatselijk blad juist het tegenovergestelde.

„Men moet bedenken, dat de publiciteit niet is doel, maar MIDDEL, hetwelk hij ten allen tijde moet toetsen aan het algemeen belang. Niet alleen in de Strafwet ligt voor der journalist de norm der publiciteit, maar ook en vooral in het publieke welzijn, in overtuiging en geweten.“

Over de verhouding van de pers en publiek lezen we:

„Wat doet de journalist? Leidt, vormt hij de publieke opinie, of dient, vertolkt hij haar? Wij zeggen; beide. Hij is de woordvoerder van het publiek, hij is ook zijn opvoeder, zijn voorlichter, zijn rechter. In beide is hij vrij. Slaaf van het publiek, slaaf van zijn lezers mag de journalist nooit zijn.“

We gelooven, dat we met deze beginselen in de hand, hier in de toekomst, heel wat ingezonden stukken zullen moeten weeten.

En wat dan te zeggen van de anonieme stukken?

De Hr. Hans zegt; „Wij zijn overtuigd voorstanders van het systeem der gematigde, beperkte anonimiteit. Beperkt, want er zijn nu eenmaal bijdragen, waarvan de onder-teekening meer dan logisch is, aangezien ze een zeer persoonlijk stempel dragen.“

Zelfs bij de beraadslagingen, in de parlementen, eischen karakter en parlementair fatsoen dan ook, dat wanneer een of meerdere leden in de niet-openbare afdelingen een scherpe, critiek uiten, welke wel openbaar wordt gemaakt, men later bij het debat eerlijk en royaal voor uitkomt, wie hier aan het woord is geweest.

Anonym is laf, en karakterloos. Wanneer men strijden wil, goad; maar dan met open vizier, als ridders zonder vrees en zonder smet.

We moeten echter niet de anonimiteit van ingezonden stukken, op een lijn stellen met de anonimiteit van het redactioneel gedeelte.

De Hr. Hans zegt; De hoofdredacteur immers van het blad is bekend, zijn verantwoordelijkheid staat vast. Hij draagt ze ook voor artikelen, die hij niet zelf schreef, maar plaatste. Naar buiten is er dus de verantwoordelijkheid en met aante bekende hoofdredacteur.“

Dit zijn slechts enkele nuttige citaten uit het boekje van Hans, dat op geen enkel redactie-bureau kan gemist worden.

## N. V. HOLLANDSCHE BANK VOOR WEST-INDIE.

OPGERICHT 1918.

Maatschappelijk Kapitaal: fl. 5.000.000.

Gepaatsd en Volgestort fl. 1.000.000.

HOOFDKANTOOR: AMSTERDAM, Keizersgracht 255.

BIJKANTOOR te CURAÇAO -- (Venezuela).

BIJKANTOOR CURAÇAO.

Neemt Gelden à Déposito. Opent Spaar-Rekeningen.

Opent Chèque-rekeningen.

Bezorgt Telegrafische Uitbetalingen.

Verstrekt Handels-Credieten.

Uitvoering van Effecten-Orders

en Verzilvering van Coupons.

In- en Verkoop van Wissels op het Buitenland

en van Vreemde Muntsoorten.

Verstrekt Reissmissels (overal ter wereld inwisselbaar)

van de American Express Company, New-York,

en de American Bankers Association, New-York.

## CORRESPONDENTEN IN ALLE VOORNAME PLAATSEN.

In Nederland: NEDERLANDSCHE HANDEL-MAATSCHAPPIJ, ROTTERDAMSCHE BANKVEREENIGING.

Te New York: GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK, CHASE NATIONAL BANK OF THE CITY OF NEW YORK.

Te London: NATIONAL PROVINCIAL BANK LTD.

Te Parijs: SOCIÉTÉ GÉNÉRALE POUR FAVORISER ETC. BANQUE NATIONALE FRANÇAISE DU COMMERCE EXTÉRIEUR.

Te Hamburg: DEUTSCH-SUDAMERIKANISCHE BANK A. G. NORDDEUTSCHE BANK IN HAMBURG, FILIALE DER DEUTSCHEN BANK UND DISCONTOGESellschaft.

## Koloniale Raad.

Vergadering van Maandag 27 Maart 1933 des avonds te 8 uur.

Onder de ingekomen stukken wordt eerst voorgelezen een mededeeling van Z.E. den Gouverneur dat de Heer S. A. L. Maduro benoemd en bevestigd is tot lid van den Koloniale Raad. De voorzitter wenscht de Hr. Maduro die in de vergadering aanwezig is, geluk met zijn benoeming, waarop deze H.M. de Koningin, den Gouverneur en den Raad bedankt.

Verder waren er ingekomen 5 requesten in zake de nieuwe salarisregeling. 10. Van de onderwijzers en onderwijzeressen bij het Openbare Onderwijs. 20. Van de Seiners bij de landsradiodienst. 30. van de technische ambtenaren bij het departement van Openbare Werken. 40. van den Hr. van Stuyenberg. 50. van den Heer van Westerdijk. Deze requesten worden met de bijlagen in handen gesteld van de Commissie van Verzoekschriften.

Het ingediende ontwerp, tot wijziging van de Inkomstenverordening wordt naar de afdelingen verwezen.

Tenslotte was aan de orde de behandeling van de Ontwerp-verordening tot aanvulling van het Wetboek van Strafrecht voor de kolonie Curaçao met voorzieningen betreffende bepalingen voor godsdienstige gevoelens krenkende uitingen. (1932-1933-30).

Deze werd zonder hoofdlijke stemming of gedachtenwisseling aangenomen.

## Wijziging Inkomstenbelasting.

Verschenen is een ontwerp verordening tot wijziging en aanvulling van de Inkomstenbelastingverordening 1906 (P. B. No. 16).

Aan de memorie van toelichting ontleenen wij:

In verband met aangebrachte wijzigingen in de Wet op de Inkomstenbelasting in Nederland en de inwerkingtreding van een nieuwe Ordonnantie op de Inkomstenbelasting voor Nederlandsch-Indië, wordt het wettelijk geacht, in afwachting van de toetstandoming van een geheel nieuwe Inkomstenbelastingverordening, met ingang van 1 Mei 1933 de voor Curaçao geldende Inkomstenbelastingverordening 1906 zooveel mogelijk in

overeenstemming met de genoemde wetten te brengen.

De heffing van de Indische Inkomstenbelasting zal namelijk worden uitgebreid tot heiligen personen en lichamen, die buiten Nederlandsch-Indië wonen of gevestigd zijn, als opbrengst genieten van vorderingen welke verzekerd zijn door hypotheek, gevestigd op in Nederlandsch-Indië gelegen of gevestigde onroerende zaken. Voorts zal de heffing van de Indische Inkomstenbelasting worden uitgebreid tot de openbare pensioenen, verlooftracumenten en wachgeld van buiten Indië wonende Indische gepensioneerden. Beide maatregelen zijn in overeenstemming met de vanwege den Volkenbond aanbevolen beginselen. Geen van beide maatregelen vordert een wijziging van eenige beleekeenis in de Curaçaosche wetgeving, aangezien de bestaande bepaling ter voorkoming van dubbele belasting (art. 45 der Inkomstenbelastingverordening) reeds van voldoende ruime strekking is, om te voorkomen, dat de op zichzelf volkomen gerechtvaardigde uitbreiding van het Nederlandsch-Indische belastinggebied een ongewenschte dubbele belasting tusschen Indië en Curaçao in het leven roept.

In het nieuwe ontwerp is de beperkte belasting der uitwonenden, voor zover dit nog niet is geregeld, opgenomen. Het blijft de bedoeling slechts in de belasting te betrekken belastingen door uitwonenden rechtstreeks, het bedrijf of beroep wordt getrokken. Is het bedrijf of beroep geen bron van inkomsten voor den uitwonende, doch trekt deze het daaruit afkomstige voordeel uit zijn, betrekking, uit zijn arbeidsverhouding tot het bedrijf of beroep, dan behoort hij daarvoor niet belastingplichtig te zijn.

Verder beoogt het ontwerp de verlofgangers en uitwonende Curaçaosche gepensioneerden in de belastingregeling te betrekken. Hier geldt als doorslaand motief voor een schatplichtigheid aan den Curaçaoschen fisco de nauwe economischen band tusschen Curaçao en deze personen, een motief, dat ook in internationale kring in toenemende mate erkenning vindt.

Personen, die Nederlandsch-Indië tijdelijk verlaten, zullen geacht worden nog binnen N.I. te wonen, indien hun afwezigheid één jaar of korter duurt. Hetzelfde stand punt dient (nu Nederland een dergelijke wijziging heeft op



genomen) voor de Curaçaosche wetgeving in zake belasting naar inkomsten te worden ingenomen.

Tot dusver bij is de uitvoering der Curaçaosche wet ten aanzien van de verolfgangers gestreefd naar een volledige aansluiting bij de in de andere delen van het Rijk geldende praktijk. Ten gevolge van uiteenlopende beslissingen is deze aansluiting echter nooit volkomen geweest.

Wie metterwoon op Curaçao, Aruba en Bonaire terugkeert binnen een jaar na zijn vertrek wordt geacht op Curaçao, Aruba of Bonaire te zijn blijven wonen.

De veronderstelde terugkeer op een dag van vertrek voorkomt moeilijkheden van allerlei aard, o.a. in verband met het kiezen van het eiland van aanslag. Dit eiland wordt bepaald naar den toestand bij den werkelijken terugkeer.

Ten slotte heeft het ontwerp nog een bepaling, strekkende tot het voorkomen, reeds over de laatste vier maanden van het Curaçaosche belastingjaar 1932/1933, van dubbele belasting ten aanzien van gerechtigden tot zekere periodieke uitkeeringen. Het betreft hier periodieke uitkeeringen ten laste van de begroting van Nederlandsch-Indië of van een binnen Nederlandsch-Indië gelegen autonoom gebiedsdeel, dan wel uit een der voor de Nederlandsch-Indische landsdienaren en lokale ambtenaren ingestelde pensioen- en weduwe- en wezenfondsen. Deze uitkeeringen zullen van 1 Januari 1933 af in Nederlandsch-Indië belastbaar zijn.

## Om de welvaart van Curaçao.

Aan het voorloopige verslag der Tweede Kamer over de Curaçaosche begroting voor 1933 wordt het volgende ontleend:

Naar het oordeel van verscheidene leden is de economische en financiële toestand van Curaçao minstens even ernstig als Ned. Indië en van Suriname. Men is er op bedacht dat het gewest nog een zeer moeilijke tijd tegemoet gaat, terwijl, naar het zich laat aanzien, zowel de aardolie-industrie als de scheepvaart, welke beide vormen van bedrijvigheid in 't allernieuwste verband staan met de algemene conjunctuur, na het lukwens van de crisis een blijvende inzinking zullen vertoonen, met als gevolg een eveneens blijvende vermindering van de capaciteit van welvaart waaraan Curaçao in de latere jaren zijn plotselinge opbloei te danken had. Daarom behoeft naar hun meening thans meer dan ooit het oog te worden gericht op middelen tot verbetering van de welvaart, welke zelf min of meer in zijn macht heeft, opdat het gewest economisch in zoo sterk mogelijke positie kome te verheeren.

Verscheidene leden, die er de aandacht op vestigen, dat de noodig geoordeelde versterking der middelen, vooral gezocht wordt in verhooging van de indirecte belastingen, stelden de vraag of ook niet aan een verhoging van de inkomstenbelasting kan worden gedacht.

Sommige leden hadden met leedwezen vernomen, dat op het eiland St. Maarten de vreedzame verhouding welke aldaar tusschen het Protestantse gedeelte en het R. K. gedeelte der bevolking bestond, op ernstige wijze is verstoord. In verband hiermede heeft een deel der inwoners zich in December j.l. met een verzoekschrift tot de Kroon gewend, wijl zij oordeelden bij den gouverneur niet de bescherming te vinden, waarop zij aanspraak meenden te mogen maken. Gaarne zouden deze leden omtrent deze aangelegenheid nader te worden ingelicht. In het bijzonder zouden zij op de hoogte wenschen te worden gesteld van den stand van zaken, zooals de gouverneur dien bij zijn jongste bezoek aan de Bovenwindsche eilanden heeft aangetroffen. In elk geval, aldus deze leden, mag worden geacht dat de gouverneur in dezen een volkomen onpartijdig standpunt inneemt.

De minister heeft op dit verslag aan de kamer geantwoord:

Dat bij de beoordeeling van den achterstand in den westland mederekening valt te houden met de omstandigheid, dat de petroleumindustrie van de periode van opbouw en uitbreiding is overgegaan in die van zuivere exploitatie. Reeds voordat deze verandering tot een meer geconsolideerd bedrijf zich voltrokken had, heeft de gouverneur de wenschelijkheid ingezien om ook voor de Bovenwindsche eilanden oude welwaterbronnen open te houden en nieuwe aan te boren.

De eilanden bieden echter slechts geringe mogelijkheden.

Het is den minister niet bekend, aan welke oorzaken het moet worden toegeschreven, dat het den gouverneur niet is gelukt, den kolonialen raad van de noodzakelijkheid van handhaving der in het voorloopig verslag genoemde posten te overtuigen. Volgens den gouverneur konden echter de desbetreffende posten niet worden gemist, zonder dat groote belangen zouden worden geschaad.

De minister heeft niet nagelaten, met den gouverneur nog telegrafisch van gedachten te wisselen omtrent de mogelijkheid om vaststelling van de begroting bij de wet te ongaan. Na

de mededeeling van den landvoogd, dat over de voornaamste geschilpunten geen overeenstemming was verkregen, bleef den minister niet anders over den vaststelling van de begroting bij de wet te bevorderen.

## Economische toestand Bovenwindsche eilanden.

Naar aanleiding van drie rapporten van den gezaghebber van de Bovenwindsche eilanden betreffende hun economischen toestand en toekomstmogelijkheden heeft de gouverneur zich gericht tot genoemden gezaghebber en tot de plaatsvervangende gezaghebbers van Sint Eustatius en Saba, onderscheidenlijk in hun kwaliteit van voorzitter van de bedrijfsvereniging Sint Eustatius en van de tuinbouw-, en veeteelt- en nijverheidsvereniging te Saba, teneinde onderwerpen, in de rapporten behandeld, nogmaals onder hun bijzondere aandacht te brengen en hun te verzoeken, sommige dezer vraagstukken in den aangegeven zin op te lossen. Voorts heeft de gouverneur zich nog gewend tot het Imperial tropical agriculture Department in Trinidad met de vraag, of willicht iemand van dit departement bereid zou zijn, voor een korten tijd over te komen om de middelen tot verbetering van den landbouw op de Bovenwindsche eilanden te bespreken.

De minister acht de mogelijkheid niet uitgesloten, dat bij uitvoering van die plannen mede beschikking wordt verkregen over een geldelijke bijdrage van het ondersteuningsfonds Nederlandsche Antillen.

Indien nadere versterking van de middelen noodig mocht blijken, zou deze gezocht kunnen worden ook b.v. in een opcentenverhoging van de inkomstenbelasting.

Tegen den aandrang van sommige leden om aan het militair politiekorps de verdediging van het grondgebied, voor zoover dit tot de taak der landmacht behoort, toe te vertrouwen, wijkt de minister er nogmaals op, dat de gebeurtenissen uit het jongste verleden naar zijn overtuiging de beslisse noodzakelijkheid hebben aangeleend, dat in Curaçao naast de militaire politie, een detachement militairen in stand wordt gehouden. In verband hiermede is hij van oordeel, dat de door commissie-Welter aanbevolen vermindering van het aantal mariners in Curaçao in 1933 en de algeheele opheffing van de marinersbezetting aldaar in 1934 niet verantwoord zouden zijn.

Dit standpunt sluit niet uit, dat, voor zooveel doenlijk, op de machtsmiddelen wordt bezuinigd.

Volgens telegrafisch bericht van den gouverneur is het dezes bij zijn jongste bezoek aan de Bovenwindsche eilanden, dat de protestantse en Roomsche-Katholieke deel der bevolking tot rust te brengen, en hebben beide partijen zich bereid verklaard, alles na te laten, wat wrijving veroorzaakt.

## BERICHTEN.

### BELANGRIJK BERICHT.

We vestigen de aandacht van onze abonnees op het verstryken van het eerste kwartaal.

De abonnementsgelden voor het tweede kwartaal worden zoo spoedig mogelijk bij de Administratie binnen verwacht, anders zal er binnen eenige dagen er over gedisponeerd worden.

### Onze administratie.

Eenige weken geleden maakten we melding, dat fr. Maxentius ingaande 1 April de administratie van ons blad en La Cruz zou overnemen.

Wegens ongesteldheid is deze frater daarin verhinderd.

De drukkerij heeft thans echter een nieuwe administrateur in den persoon van den Zeer Eerw. Pater R. C. J. Luyckx, die voortaan alle quantaties teekenen zal.

### Apostolaat der Zee.

Op de jaarvergadering van het Apostolaat der Zee, den week gehouden, is het nieuwe bestuur als volgt samengesteld:

Voorz. de Hr. Const. Cassiano Vice-voorz. de Hr. Langias Secret. Me. Louise Meyer. Penningm. de Hr. E. Gollo.

Het nieuwe bestuur heeft thans reeds maatregelen getroffen voor een geregelde scheeps- en zieleboek en is thans bezig met de voorbereidingen voor het aanschaffen van een eigen motorboot voor het Apostolaat.

Na hante wenscht onze Redactie aan het nieuwe bestuur het meeste succes.

### Toeristenschepen.

Naar we vernemen zullen ook in de Zomermaanden van uit New York toeristenreizen gemaakt worden naar West-Indië.

Voor het S.S. Mauretania zijn reeds 5 zomertrips besproken, waarop het schip ook Curaçao zal aandoen. Meerder schepen zullen waarschijnlijk volgen o.a. de Ialedonia.

Nog wordt onze aandacht gevestigd op deze mooie gelegenheid om van hier naar New York een trip te maken met 2 of 14 daags verblijf in de States voor de prijs van \$ 123 heen en terug.

## Het interview met Luit. t. Zee De Vos van Steenwijk.

Enkele weken geleden hebben wij dit interview uit de Javabode overgenomen.

Van den kapitein ter zee Coster, leider van het onderzoek naar de muiterij aan boord der „Zeven Provinciën", ontving de „Java B." een schrijven van den volgende inhoud:

„In uw blad van 11 Februari komt een interview voor, dat gehouden zou zijn met den luitenant ter zee, N. de Vos van Steenwijk, over de gebeurtenissen aan boord Hr. Ms. „De Zeven Provinciën".

Genoemde luitenant ter zee verklaart dit interview voor gefingeerd, terwijl mij blijkt, dat de hem in dit interview toegeschreven verklaringen in voornaamste punten afwijken van de verklaring zooals hij deze voor de commissie van onderzoek heeft afgelegd.

In het uitvoerige commentaar op den brief zegt de hoofdredacteur van de „Javabode" o.a.:

Wij hechten belangrijk meer waarde aan de mededeelingen, door genoemden officier aan den Journalist gedaan, dan aan de latere verklaringen voor de commissie van onderzoek. In het interview sprak de luitenant onder den verschen indruk van het gebeurde. Voor de commissie van onderzoek, vele dagen later, kan hij anders spreken. Hij mag dat zelfs doen: dit is zijn recht... als verdachte!

Wij laten de ontkenning van luit. de Vos van Steenwijk voor wat zij waard is... en wij protesteeren er tegen, dat deze officier, nu zijn eerste lezing in strijd is met zijn tweede, een journalist van zeer ernstige dingen beschuldigt.

### Carlos Maduro.

Naar La Cruz meedeelt is vorige week Vrijdag met het S.S. Mauretania, onze Curaçaosche Componist Carlos Maduro naar de V. S. vertrokken.

### Zilveren feest.

De Heer en Mevr. S. M. L. MADURO.

Bij gelegenheid van het Zilveren huwelijksfeest van den Heer en Mevr. S. M. L. MADURO heeft na de kerkelijke plechtigheid Z. H. E. Mgr. P. I. VERRIET in gezelschap van de Paters WAHLEN en EUWENS, de familie een bezoek gebracht ten hunnen huize op het Concordiaplein. De geheele familie was hier tegenwoordig.

Monsieur sprak hier zijn beste wenschen uit, aan God den zegen verzoekend over de familie. Tevens wilde de apostolische Vicarius van Curaçao van deze gelegenheid gebruik maken om zijn dank te betuigen voor de medewerking, welke de firma S. B. L. aan de verandering van de gouverneur hebben bewezen.

Des avonds had er een groote receptie plaats, welke werd opgeleust door de tegenwoordigheid van Z. E. de Gouverneur en Mevrouw en Me. Juffr. van SLOBBE.

### De Baralt naar de Bovenwinds.

Kapt. Meinders blijft.

Met ingang van 1 April is volgens mededeeling van het K.N.S.M. agentschap, het ss. Baralt, in de Bovenwindendienst gekomen, terwijl het ss. Atlas overgaat naar de Haiti—San Domingo dienst.

Onze Bovenwinders zullen echter wel blij zijn te vernemen dat Kap. J. Meinders in de Bovenwindendienst blijft.

### Goede Reis.

Met het S.S. „Simon Bolivar" is Donderdag voor een halfjaar verlof naar het Moederland vertrokken, Mr. P. J. J. van den Blesse, lid van het hof van Justitie alhier.

Goede reis en tot weerziens.

### Van de Bovenwinden.

Mr. Desertine zal voor eenige maanden van de Bovenwinden naar hier overkomen tot vervanging van Mr. van den Blesse.

### Welke W-1 landvoogd?

In ons blad van de vorige week namen wij uit het Kol. Weekblad een stukje over getiteld „Staten Generaal". In genoemd stuk stond de passus: „West-Indische landvoogden, van welke althans een zijn langsten dienstdaginds wel zal hebben gehad."

Wij hebben toen bij ons zelf de vraag gesteld welke landvoogd bedoeld hier de kroniekschrijver van het K.W.? Er loopen hier reeds lang geruchten, dat Gouverneur van Slobbe, dit jaar naar Holland gaat. Maar wij kunnen er wel met zekerheid bijvoegen, dat deze afwezigheid dan maar vier maanden duren zal en de Gouverneur hier weer voor het einde van het jaar terug is.

Maar de Gouverneur van Suriname dan?

We vermoeden dat de kroniekschrijver van het K.W. deze bedoeld heeft, omdat Dr. Rutgers voorloopt op de kandidatenlijst voor de verkiezingen voor de Tweede Kamer.

We lezen althans in de Surinaamsche bladen:

Dr. Rutgers, onze Gouverneur, komt waarschijnlijk voor op de lijst der anti-revolutionairen, als zoogenaamde reserve. Hij is nummer 16, terwijl vermoedelijk niet meer dan 10 of 11 leden dezer partij gekozen zullen worden. Hij komt dus eerst aan de beurt om in te vallen wanneer onder de ge-

kozen leden verschillende vacatures zijn ontstaan.

Zelfs in geval van een directe verkiezing, is het nog zeer de vraag of die door den heer Rutgers zou worden aangenomen, want — voor zoover ons bekend — heeft de Gouverneur voorreest geen plan om Suriname te verlaten.

### Zeemanshuis van het Leger des Heils.

Het Christelijk militair tehuis is na een kort bestaan ter ziele. In het gebouw van het vroegere Christelijk Militair tehuis Hoogstraat 18, gaat nu het Leger des Heils een zeemanshuis open.

Dit zal geschieden op Woensdag 5 April te 8.30 n.m. Z. E. de Gouverneur zal het openingswoord spreken.

Onze dank voor de beleefde uitnodiging.

### De Gouverneur van Barbados.

De Gouverneur van Barbados, Mr. Harry Scott Newlands, is plotseling overleden, tengevolge eener beroerte. Hij was in den avond van Zaterdag 9 Maart te dineeren geweest aan boord van een der mailboten, frisch en wel toen de volgende ochtend opgestaan, nam toen een zwembad, waarna hij zich terugtrok in zijn studeerkamer. Bij het openen der correspondentie overviel hem de beroerte.

De heer Newlands was 49 jaar oud en nog slechts enkele maanden in functie als Gouverneur.

### Tijdsafel K. N. S. M.

In dank ontvingen we de tijdsafel der K. N. S. M. schepen over de maand April.

### Diepte van den Atlantischen Oceaan.

Een wetenschappelijke expeditie onder leiding van dr. Paul Bartsch heeft een nieuwe diepte vastgesteld van den Atlantischen Oceaan.

De expeditie heeft op 75 mijl ten Noorden van Portorico bevonden, dat de Oceaan daar 9 mijl (bijna 14% K.M.) diep is. Dit is de grootste diepte welke ooit is ontdekt, voor een wereldzee.

De diepste plaats, tot dusver bekend, was vastgesteld door den Duitschen kruiser „Emden" in den Stillen Oceaan tusschen Nederl. Oost-Indië en Japan. De opgaaf was, dat de Oceaan daar 10 K.M. diep is.

### Verklezing Kamer van Koophandel.

Naar het Bestuur van de Kamer ons meedeelt, zal op Vrijdag 28 April a.s. de verkiezing van één lid van de Kamer op het Stadhuis gehouden worden, zulks ter voorziening in de vacature, ontstaan door het overlijden van wijlen den heer J. P. G. Ecker.

### Benoemingen.

Tot kapelaan aan de H. Familiekerk ter vervanging van Pater Elie heeft Z.H.E. Mgr. Verriet benoemd de Wel Eerw. Pater M. Holterman.

Verder heeft Z.H.E. de Zeer Eerw. Pater A. de Valk thans pastoor te Willembrord benoemd tot pastoor te Rincon op Bonaire, en de Zeer Eerw. Pater de Barqanson tot pastoor op St. Barthelemy (A. F.)

### Een erkenning over het gevaar van het gemengde huwelijk.

In een artikel over „Gemengde Huwelijken" schrijft de „Nieuwe Rotterdamse Courant" o.m.:

„Van werkelijke betekenis is het gemengde huwelijk alleen als praktisch probleem pas, wanneer bij beide echtgenooten of bij één van beiden de Kerk, het geloof, de godsdienst zich als een reëel levensprincipe doet gelden.

In zoo'n geval is een gemengd huwelijk inderdaad een allerzins delicate zaak. Want voor zoover men een echtverbintenis ook als een geestesgemeenschap beschouwt, en men in het gezin een harmonisch gestemde en uit één centrale gedachte werkende organisatie ziet, brengt het verschil van een zóo cardinaal levensgebied als het godsdienstig geloof licht een breuk. De echtgenooten leven dan in zoo'n geval in twee ongelijke sferen naast elkaar voort en den kinderen ontbreekt de vaste leiding ten opzichte van het geestelijke leven.

Een dergelijke tweeslachtigheid in een zóo beperkt en zoo innig verband als het gezin wreekt zich dikwijls."

Hier wordt met juist inzicht van zaken door een liberaal blad als de „N. R. Ct." het gevaar van het gemengde huwelijk erkend op een manier, welke toont dat de Katholieke Kerk psychologisch zoo terecht zich ten strengste keert tegen het gemengde huwelijk waarover door betrokken partijen bij het aangaan van zulk een huwelijk vaak zoo lichtvaardig wordt gedacht.

### Zuid-Amerika.

De tiende uitgave van het „South American Handbook" het enige jaarboek over Latijnsch Amerika, is thans verschenen.

Het geeft in beknopten vorm een maximum aan essentiële inlichtingen omtrent alle Zuid- en Middel-Amerikaansche Republieken, met inbegrip van Cuba en Mexico.

De allerlaatste gegevens zijn er wederom in opgenomen.

Door zijn veelzijdigheid is het Hand-

Restaurant

**“Berliner Hof”**

maakt hiermede bekend, dat het dank zij de hedendaagsche verlaging der levensmiddelen prijzen thans mogelijk is de diner prijzen sterk te verminderen.

Thans ook vergunning voor den verkoop van cocktails, whisky-soda, genever en alle soorten dranken.

Het heerlijkste zitje van Curaçao.

Dineert nu in „BERLINER HOF" onder de wulvende palmen.

Diverse menu's en à la carte tegen

ZEER CEREDUCEERDE PRIJZEN.

**„BERLINER HOF".**

Prinsenstraat 86.

boek niet alleen een betrouwbare gids voor den Handel, die relaties met Latijnsch Amerika onderhoudt of wil aan knopen, doch evenzeer voor onderwijsinstellingen, officiële lichamen, banken, toeristen, enz. Immers, het bevat behalve nauwkeurige cijfers over import en export, talloze gegevens betreffende het transportwezen, de spoorweg- en luchtverbindingen, enz., bijzonderheden over de landbouw- en boschproducten, muntstelsels, de natuurlijke gesteldheid van ieder land, minerale hulpbronnen, aanbevelenswaardige routes, belangwekkende feiten omtrent de bevolking en beschrijving van de voornaamste steden en bezenswaardigheden. Schetsen, afstandstabellen en statistieken e.d. tusschen den tekst verhoogden de bruikbaarheid in niet geringe mate.

De prijs van het werk — bijna 600 pagina's — bedraagt slechts 1.25 per stuk (plus porto).

Het handboek wordt gepubliceerd onder de auspiciën van de Royal Mail Lines Ltd. en de Pacific Steam Navigation Company welke Maatschappijen door de Heer C. S. Gorsira J. P. Ez. hier vertegenwoordigd worden, aan wien we dank zeggen voor de toezending van het boek.

### Theorie en Praktijk.

In dezen tijd van economischen strijd hoort men in alle landen het parool steunt de nationale industrie, weg met de vreemde arbeiders.

En een ieder is het met deze theorie roerend eens.

Maar de praktijk?

In de machtige pers van de Krijg-en-Koning Hearst in de V.S. worden iederen dag heele kolommen gewijd aan de algemene verspreiding van de gedachte, dat iedereen de plicht heeft om voor geen cent buitenlandsche artikelen te koopen.

Maar het is overigens wel heel merkwaardig om hier even op te merken, dat William Randolph Hearst in San Simon in een soort Middeleeuwsch kasteel, woont dat hij helemaal heeft gemeubeld met antiek uit Europa die voor zoover ze niet echt zijn, in ieder geval gefabriceerd zijn in de buitenlandse fabrieken.

Dh. Henri Hermans heeft in den Haag meegedeeld, dat er 120 duizend Duitschers in Nederland in loondienst werkzaam zijn.

Dit is een meer dan belachelijke geschiedenis. Bijna de helft van het geheel aantal Nederlandsche werklozen!

En dan te zien hoe Duitschland de Nederlandsche producten en onze invoer weert en benadeelt!

En wie koopt hier nog schoenen van de Curaçaosche schoenmakers?

En worden we hier niet, evenals overal elders overtoomd met goederen uit Japan, waartegen onze Curaçaosche naaiers onmogelijk kunnen concurreren.

We lezen dezer dagen cijfers over de Japansche arbeidsmarkt, waartegen ook niet te concurreren valt.

Het gemiddeld loon van een arbeider in Japan, voor dit den gouden standaard prijsaaf, bedroeg 2 Yen, dus ongeveer een rijksdaalder per dag. Op het oogenblik krijgt een werkmans slechts f. 1.20. Een vrouwelijke arbeider ontving vroeger een Yen maar thans stelt zij zich tevreden met f. 0.60.

De artikelen, die zij produceren kosten nog minder, ondanks de transport- en invoerrechten, dan de eigen nationale producten.

Onze Onderwijspost in de begroting. In het dezer dagen verschenen maandblad „Het Gemeentebestuur" public

ceert dr. Ph. J. Idenburg, chef van afd. Onderwijsstatistiek van het Centraal Bureau der Statistiek, een aantal gegevens, omtrent de uitgaven in verschillende landen voor onderwijs.

Bovenaan staat Nederland waar de onderwijs uitgaven 22% bedragen. Vergelijkingen gaan wel mank, maar toch hebben we eens een berekening gemaakt van de Curaçaosche begroting.

Daarop bedragen de uitgaven aan onderwijs bijna de helft minder n. 11%.

Ter verdere illustratie plaatsen wij hier nog bij.

Justitie en Politie 15% Openbare Werken 9% We kunnen dus niet zeggen dat on onderwijs bijzonder duur is.

Maar vergeet we ook niet dat voor de schoolvrije jeugd slecht 5000 g. wordt uitgegeven aan subsidie voor de schoolvrije jeugd, nada mas.

Een verhoging van de subsidie voor deze hoogstnoodige instelling waaraan hier al jaren een tekort was zou het percentage van onze onderwijsuitgaven eerder verfraaien dan verslechteren.

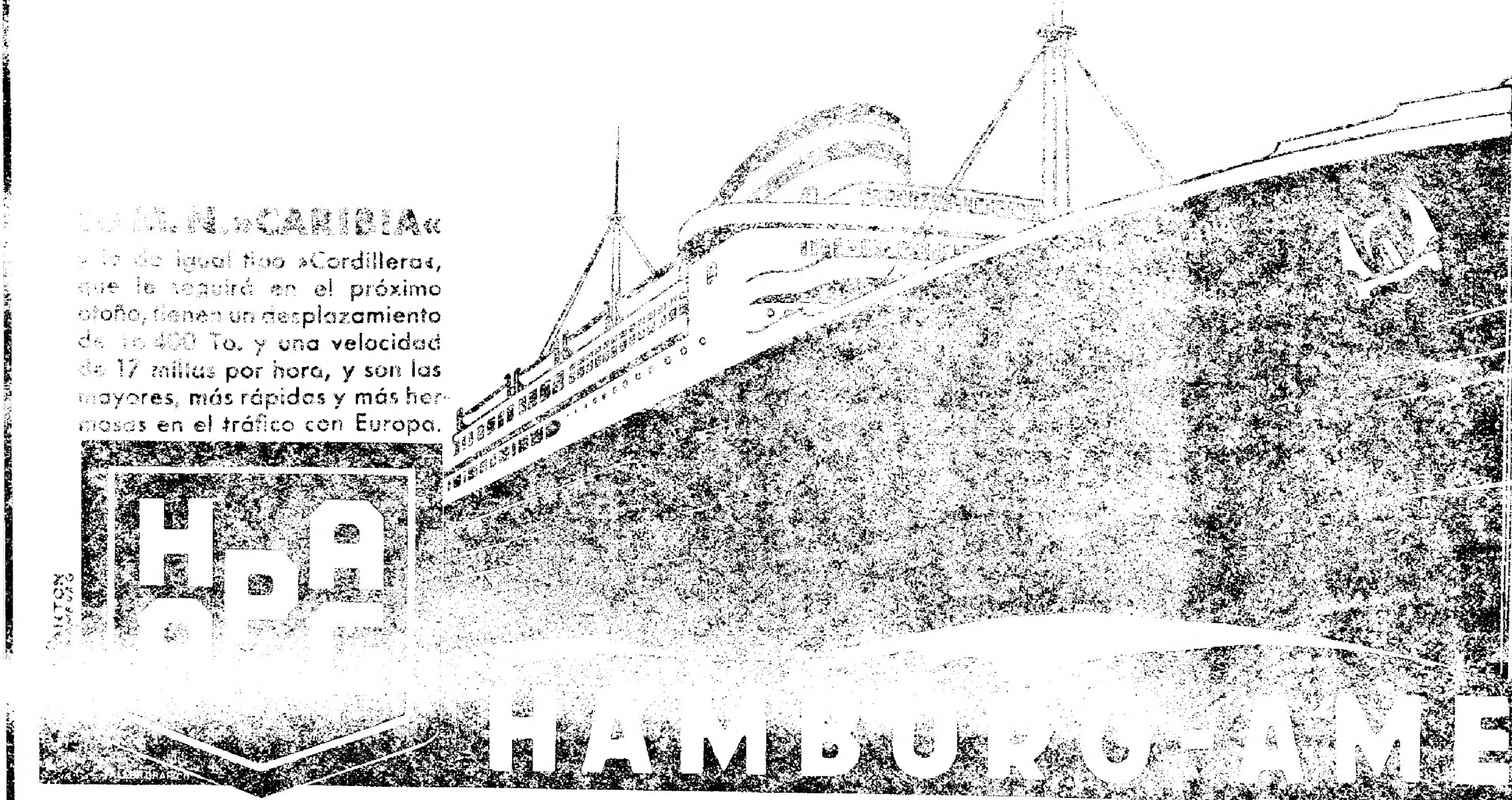
### Kerk en intellectuelen.

In „Kerkopbouw" van Februari b. 70, geeft de Groningsche hoogleraar in de theologie, prof. G. van de Leeuwen, een brief van een juris die zijn bezwaren uiteenzet tegen de kerkgebouwen en de predikanten:

„Wat het eerste punt betreft, treft mij altijd weer het groote verschil in betekenis voor het geheele religieuze leven van de Katholieke kerkgebouwen in vergelijking met de Protestantse kerken. Een Katholieke kerk staat altijd open. Komt men er binnen, men is er zelden alleen. Zou er al geen menschen zijn, in gebel of overpeinzing verzonken, dan is er toch altijd wel iemand bezig met het een of ander te verzorgen, bloemen te schikken op een altaar of iets van dien aard. Men heeft daardoor onmiddellijk het gevoel, dat de kerk deel uitmaakt van het leven der gemeente niet slechts op één bepaald dag, doch de geheele week door. Het anders in onze Protestantse kerken, die zelfs op Zondags, gedurende de uren, dat er geen dienst is, zorgvuldig worden afgesloten en de geheele week „ongebruikt" staan, terwijl een bezoeker er niet dan tegen entreeprijzen kan binnenkomen! Voort hoewel ik natuurlijk niet ontken, dat de kerkgebouwen in de Katholieke kerken, die men zoocht heb, toch voor mijn gevoel een zekere „steer", die de religieuze stemming allerminst voort, doch veel meer steunt, en misst, de meeste, althans de oudere Protestantse kerkgebouwen, die meer een eenenmale. Niet in de eerste plaats de kale muren, in veel meerder mate nog het feit, dat het centrale gedeelte van elk ouder kerkgebouw, het koor geen andere bestemming heeft dan als bergplaats voor stoelen en sloven — hoogstens, een enkele maal, afgesloten ruimte voor catechisaties — wekt een gevoel van onbehaaglijkheid evenals een kamer zoo doen waarvan een hoek ter wille van schoonmaakdoeleinden is leeggehaald.

Het verlaten koor is m.i. de zwakke plek in de Protestantse kerk van ons land, in deze uitlating, welke schoonheids-kwaliteiten deze overigens mogen bezitten. (Men voel er Maria Magdalena's klacht: Ze hebben mijnen Heer weg genomen en ik weet niet, waar ze Hem gelegd hebben. Red. Amigo.) Kon men er een, bij d'eeredienst passende, bestemming voor





# M.N. "CARIBIA"

SALIDA para:

EUROPA

Abril 8

Agentes en Curaçao

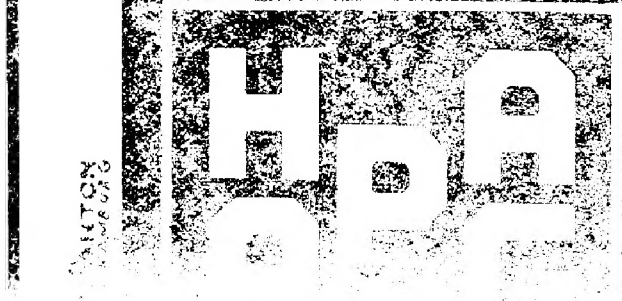
Edwards, Henriquez & Co

Agentes en Aruba

W. F. GRAANE

## HAMBURG-AMERIKA LINIE

De M.N. "CARIBIA" is de de grootste "Cordillera", die te verkrijgen is in de toekomst, tenen en desplazamiento de 10.400 Tm. y una velocidad de 17 millas por hora, y son las mayores, más rápidas y más hermosas en el tráfico con Europa.



terugvinden, zoals in Duitsland en Engeland, den zou de vrede niet oprecht en wel gewonnen zijn.

Wat de predikanten betreft, schijnt deze jurist, dat hij hen in zijn jeugd als "zeer bijzondere menschen" beschouwde. Later verkende de als predikanten blijken over het algemeen zeer gewone menschen te zijn met dezelfde zwakheden en eigenaardigheden als andere.

Ik vrees den indruk te wekken, dat ik de predikanten van den tegenwoordigen tijd over 't geheel niet hoog aansta en dat dit mij uit de kerk houdt. Toch zou die indruk onjuist zijn. Als groep stel ik de predikanten niet minder hoog dan welke andere categorie ook. En onder degenen, wier prediking mij niet trekt, of wier prediking het mij zelfs onmogelijk is om aan te hooren, zijn er, die ik als mensch gewone mij lijden en hoog stel.

Op 21 Maart jl. werd de Jaarvergadering van genoemden Bond gehouden. In het jaarverslag van den secretaris werd naar voren gebracht, dat de financiële positie van den C.B.L.O. in het afgelopen jaar belangrijk was verbeterd. Behalve het tot stand komen van enkele goede sportterreinen, werd constateerd, dat een afdeling van het N. O. C. werd opgericht en dat de belangstelling voor de sport, vooral voor de atletiek, groeiende is.

Een Pathephone, merk Columbia, met 55 platen, en een goed onderhouden naaimachine. NIENWINDTSTRAAT 6. OTTABANDA.

(ploegen van 6 man) worden gehouden op het terrein Mundo-Nobo. Aan de sportverenigingen is hieromtrent een schrijven verzonden.

Tennis. Het Bestuur van de C.B.F.O. overweegt de mogelijkheid van het houden van een of meer tennishallen en de oprichting van een Caracaasche Tennisbond.

Belangstellenden worden verzocht zich schriftelijk tot het Bestuur te wenden.

Fr. Ricardus. Vorige week Vrijdagavond is in het St. Elisabethshospitaal, waar hij dien dag naar overgevoerd is, de Eerw. Frater Ricardus van de laatste H. Sacramenten voorzien.

Frater Ricardus, hoofd van de St. Vincentiuschool op Otrobanda, maakt het thans, in vermerking genomen zijn 75 heren leeftijd, redelijk wel.

Daarverkiezingen in Holland. Bij de a.s. verkiezingen in Holland eind April, zullen er op de kandidatenlijsten niet minder dan 56 verschillende partijen vertegenwoordigd zijn.

Het is een recordcijfer, bij de laatste verkiezingen waren er 36.

### BUITENLANDSCH OVERZICHT.

Duitsland. De Nazis doen na hun overwinning bij de laatste verkiezingen nog niet veel meer dan negatief werk. Tegen de communisten wordt nog steeds streng opgetreden. Ook de Stühlihelm heeft het deze week moeten ontgelden, maar thans is voor deze organisatie weer het verbod opgeheven. Tegen de Joden worden hier en daar nog ware pogroms georganiseerd, waartegen in Amerika en Engeland vooral repressiemaatregelen komen.

Thans is er door het nationaal-socialistische hoofdkwartier besloten om een anti-Joodsche boycott te organiseren als repressiemaatregel ten einde een spontane beweging van het volk — welk een ongewenschte vorm zou kunnen aannemen, te voorkomen. Door het organiseren van dezen tegenmaatregel hoopt men de actie te kunnen leiden en geweldsdaeden te voorkomen.

De kleine entente. Op de vorige week, door ons medegedeelde, samenvatting van den vierbond (Engeland-Duitsland, Frankrijk en Italië) is door de kleine Entente, (Tsjechoslowakei, Jugo-Slavie, Roemenie en Polen) alles behalve vriendelijk gereageerd.

Deze gaf een verklaring waarin gezegd wordt dat ze het niet eens is met de uitspraak, dat de goede betrekkingen tusschen de Unieën voordien konden worden door verdragen waarin de rechten van derden gerespecteerd werden, noch wanneer die op de onderlekenars zelf van toepassing waren, noch wanneer ze drak uitloenden op niet-onderlekenars.

Zuid-Amerika. Van de Goriogfronten aldaar blijven steeds tegenstrijdige berichten komen over overwinningen en nederlagen.

Colombia. Echter schijnt er in deze oorlog financieel zeer zwaar voor te staan, zoodat er van regeerinswege een moratorium is ingesteld voor buitenlandse schulden.

### Aankomst en Vertrek der schepen in de week van 1—7 APRIL 1933.

Aankomst van	Vertrek naar
Calcutta	1 New-York
Barat	— Curaçao
Dalvaagen	1 New-Orleans
Rushline	1 Londen
Miranda	1 Maracaibo
Tachira	2 New-York
Carabobo	2 Maracaibo
Trujillo	— Curaçao
Pellerin de Latouche	2 P. Limon
Trujillo	4 La Guaira
Rotorua	4 New-Zealand-Cristob.
El Libertador	5 Maracaibo-Aruba
Medea	5 New-York
Eupatoria	5 Hamburg
Ingrid Hora	6 Cartagena
Koribia	6 Maracaibo
El Libertador	7 La Guaira
Luna	7 Maracaibo
Logician	7 Liverpool

S. S. Costarica. Het Hoofdgentschap van de K.N.S.M. deelt ons mede, dat het SS. "Costa Rica", Vrijdag, 31 Maart, om 6 uur te Plymouth is aangekomen.

### Waarschuwing.

Bezitters van Radio ontvangtoestellen worden eraan herinnerd dat het voor een Gouvernements vergoeding noodig is.

De Directeur van 's hands Radio en Telefoon dienst, D. Molenkamp.

3—1

### KOELHUIS HOEK.

Gepasteuriseerde Koemelk. Room Karnemelk, Yoghurt en dagelijks kleine voorraad heerlijke Hag- en Koelgroen. Druiven, Stoolperen, enz. enz. Aanbevelend C. Hoek.

### Ingezonden stuk.

Buiten verantwoordelijkheid der Redactie, zoowel wat vorm of inhoud als wat strekking betreft. De kopij wordt zelfs bij niet plaatsing nimmer teruggegeven.

Curaçao, 30 Maart 1933.

Geachte Redactie, In verband met een ingezonden stuk in No. 16 van „De Onpartijdige“ geteekend door S. Remark, (we kunnen deze naam ook van achteren naar voren lezen, R. A.), zou het Bestuur van het Comité Prins Willem van Oranje gaarne de volgende mededeelingen zien opgenomen. Wat het volgende nummer van „De Onpartijdige“ eerst den 12den April zal verschijnen, wenden wij ons tot U met het verzoek eenige plaatsruimte te willen afstaan in Uw blad Bij voorbaat onze dank. De Sportclub „Entre Nous“ bood, evenals andere verenigingen, hare medewerking aan voor de feestviering van het eeuwfeest van Prins Willem van Oranje. Mondelinge besprekingen volgden. Door het Bestuur van „Entre Nous“ werd verzocht om moreelen en finan-

cieelen steun. In principe werd deze toegezegd met het voorbehoud, dat het Bestuur van „Entre Nous“ met een uitgewerkt plan en schema zou komen, waardoor het welzijn van het voorgenomen Openluchtspel verzekerd zou zijn; — de voorbereiding van een historisch openluchtspel eischt buitengewoon veel.

Op 't voorloopige programma van het Comité stond onder meer een historisch optocht. Toen het Bestuur van „Entre Nous“ in gebreke bleef, binnen den vastgestelden termijn van zeven dagen een uitgewerkt plan over te leggen, is den heer Rietkerk die de besprekingen „Entre Nous“ met ons vrede, verzocht mede te werken aan den historische optocht.

Na ruggespraak van den heer Rietkerk met „Entre Nous“ bleek, dat slechts een 7 tal dames en heeren hierop bereid waren.

Hiermede hield het contract met „Entre Nous“ op te meer; maar ook de historische optocht om financieele en praktische redenen van het programma afgevoerd werd.

Dat tijdens de besprekingen met den heer Rietkerk gezegd zou zijn: „dat alleen blanke menschen aan het aan het openluchtspel mochten deelnemen“ is absoluut onwaar.

Vastgesteld werd, dat en voor een historisch openluchtspel, en voor een historische optocht de rolbezetting zoo natuurgewoon mogelijk moest zijn. Voor de figuur van Alva zou geen kort, dik persoon kunnen dienen, voor de figuur van Margaretha van Parma geen kreupele dame, voor de figuur van Prins Willem van Oranje of Juliana van Stolberg niet iemand met een donkere huidkleur.

Wij stellen er prijs op te verklaren, dat hier van een „niet mee mogen doen“ van kleurlingen geen sprake is, doch alleen gesproken werd over een juiste rolbezetting. Ten slotte nog een mededeeling over het Damescomité. Dit is geen vereniging op zichzelf, zoals „Entre Nous“, doch een comité, dat opgericht is door het comité van Prins Willem van Oranje met het doel een gedeelte van de werkzaamheden over te nemen; in zekeren zin is het dus een deel van ons comité. Aan dit damescomité is een voorschot gegeven. Door dit damescomité is in samenwerking met den heer Bosklijn een feestavond georganiseerd op den 22 steen April. De opbrengst van dezen feestavond zal gestort worden in de kas van het comité.

De voorstelling gegeven in het ingezonden stuk is dus onjuist.

Op de vergadering van ons comité gehouden den 16den Maart j.l. werd besloten, vertrouwen op de bereidwilligheid der medewerkers, zoo mogelijk, deze feestuitvoering te herhalen en dan zonder betaling voor een ieder toegankelijk te stellen.

Het Bestuur van het comité Prins Willem van Oranje,

M. M. Pinedo Voorzitter  
J. Rustige Secretaris.

### TOBRALCO

#### Dessins

zijn dit jaar aantrekkelijker dan ooit. Dat getuigt onze nieuwe collectie.

Nimmer te voren was onze collectie zoo groot en zoo mooi als nu.

Tobralco biedt dessins en kleur voor iederen smaak.

Bekorend, practisch en solide.

Allen die Tobralco dragen, zullen U kunnen vertellen hoe uitstekend het zich houdt en wast.

Tobralco is ongeëvenaard voor aardige kinderjurken, damesjaponnen en sportjurken.

„Tobralco“ gemakkelijk te wassen — moeilijk te verslijten.

ALÉEN BU  
DE BYENKORT  
Breedestraat 35.

### KON. NED. STOOMBOT MIJ. N.V. Afvaarten van Curaçao.

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. L...	
ms. „Colombia“	1 April
„Venezuela“	1 April
„Costa Rica“	1 April
„Simon Bolivar“	1 April
Passages naar New York, New Orleans en Havana via de Colon- en Suriname-Lijn met de voornaamste lijnen van Cristobal, waarbij de meest voordelige prijzen.	
Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Ha...	
„Crijssen“	1 April
ms. „Colombia“	1 April
„Venezuela“	1 April
„Costa Rica“	1 April
Naar Port au Prince en New York:	
„Van Rensselaer“	1 April
Oranje Nassau	1 April
Passages naar Europa via New York in eenmaal met de Colon- en Suriname-Lijn van New York worden verstrekt tegen gereduceerde prijzen.	
Naar Pto. Cabello, La Guaira, Guanta, Cumaná, Pampatar, Carapana...	
Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth en Havre:	
„Cottica“	1 April
„Van Rensselaer“	1 April
Naar Pto. Cabello en New York:	
„Luna“	1 April
* loopt Pto. Cabello niet aan.	
Direct naar La Guaira:	
„El Libertador“	1 April
„El Libertador“	1 April
Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:	
„Bodegraven“	1 April
„Bennekom“	1 April
Direct naar Liverpool en Rotterdam:	
„Boskoop“	1 April
„Jason“	1 April
Naar San Pedro de Macoris en Sto. Domingo:	
„Midas“	1 April
Naar Kingston Haitiaansche Havens	
„Atlas“	1 April
Naar Maracaibo via Aruba:	
„Medea“	1 April
„Amor“	1 April
„Astrea“	1 April
„Flora“	1 April
„Luna“	1 April
Naar Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius & St. Kitts:	
„Baralt“	1 April
„Haralt“	1 April

VAARPLAN SS. „EL LIBERTADOR“		
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	21 Maart
Vertrek van Maracaibo	Dinsdag	4 April
Aankomst te Aruba	Woensdag	5 April
Vertrek van Aruba	„	6 April
Aankomst te CURACAO	Woensdag	5 April
Vertrek van CURACAO	Woensdag	5 April
Aankomst te La Guaira	Donderdag	6 April
Vertrek van La Guaira	„	6 April
Aankomst te CURACAO	Vrijdag	7 April
Vertrek van CURACAO	„	7 April
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	8 April
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	8 April
Aankomst te Aruba	Zondag	9 April
Vertrek van Aruba	„	9 April
Aankomst te CURACAO	„	9 April
Vertrek van CURACAO	Maandag	10 April
Aankomst te Aruba	„	10 April
Vertrek van Aruba	„	10 April
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag	11 April

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdgentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdgentschap.

Toegang tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de haven-trant



## Ondertoonbaarheid der onderofficieren der koninklijke Marine???

Uit het ingezonden stuk wat onlangs in dit blad door de Marinebond geplaatst werd in ons blad van de vorige week, moest wegens gebrek uitvallen een ingezonden stuk uit de „Heldersche Courant“, getiteld „Zondebok“. De marineonderofficieren onderschrijven dit stuk ten volle. De redactie van ons blad geenszins, noch het opschrift noch de inhoud.

Een zondebok was in de H. Schrift, een dier wat beladen werd met de zonden van anderen. In de onderhavige geval wordt echter geenszins de marine, beladen met de zonde van anderen. „Dan is het verder van de schrijver niet weinig pretentieus om in de tirade tegen de pers zich voor te doen, alsof al die bladen rechts, links en neutraal en de Minister inclusief het verkeerd hebben en alleen de Heer Keyzer het bij het rechte eind heeft. De pers is een orgaan van de publieke opinie, en de groote verantwoordelijkheid in het gehele Nederlands gebiedsdeel over de maritiem is op rechte wijze daarin tot uiting gekomen.

Ten opname tegen het stuk der Marinebond, werd ons deze week nog aangeboden:

1. Een stuk met verwijzingen naar de artikelen in de Telegraaf van 14 en 15 Februari van den heer P. D. Beversluis, die 20 jaren bondsbestuurder was, en die heel wat ongunstiger over de Marinebonden schrijft dan de door de Rotterdammer aangehaalde Bolland.

2. Een stuk met verwijzing naar een telegram van 12 Maart dat eenige maatschappijen van de vloot in Nederland gewaarschuwd hebben een anti-S.D.A.P. verkiezing te tekenen.

3. Een stuk met aanhaling van een uitspraak van de Hieldersche Crt. van een rechtszitting wegens verduistering uit de bondskas, uit welks verslag blijkt van een geheime actie van den Bond tegen de werving bij de marine.

4. Uitspraken over de kerkelijke maatschappijen van den Apostolischen perfect van Soerabaja tegen de z. g. n. neutrale marinebonden.

We zullen al deze stukken niet opnemen.

Nogmaals verklaren we uitdrukkelijk dat het ons niet gaat tegen de Marine, zoodat de onderofficieren in hun vorig artikel minneerden.

Nog harder dan zij, willen wij roepen „Leve de Marine.“

Maar het gaat tegen die richtingen die den goeden geest van onze Marine afbreken.

Daaromrecht is thans een onderzoek bezig van de Minister van Marine.

En in afwachting van het resultaat sluiten we hier de discussie met opname van het reeds genoemde artikel.

### Zondebok.

Het duizelt mij voor de oogen bij al het geschrijf en geschreeuw in de diverse bladen. Couranten noemt men dat, de Koninklijke der Aarde wordt zij genoemd.

Opvoedinge voorlichting der menscheit noemt zij zich zelfs, waarheid, moed en al de goede deugden dezer wereld, zijn en komen dezer dagen tot uiting in Hr. Ms. Courant. Wie zou durven beweren dat zij onwaarheid spreken, of de menscheit, misleiden? Dat zij niet de ware Helden zijn die ongewapend, alleen met hun pen, ons land regeeren?

Welk blad er momenteel ook in handen wordt genomen, zoodat Rechtscb als Linksch of zich ook noemende Neutraal, zij weten het en zullen het U vertellen. Degenen die het tegenovergestelde zeggen spreken onwaarheid, weten het niet, hebben geen moed, zij nu niet geschikt om op aarde te leven.

Dat noemt men persvrijheid, is dat de ware taal, die bandeloze hysterische ophitsing tegen een groep die den naam draagt van „Koninklijke Marine“?

Is het geoorloofd om des Konings rok door de modder te slepen, als er thans wordt gedaan?

De officieren zijn lafaards, de Onderofficieren en minderen staan op nog lager peil dan het Amsterdamsche Peil en dat staat laag, zegt de Welld. Heer Redacteur van de Soer. Courant en die kan het weten. Dat kan tegenwoordig straffeloos worden geschreven. De hoogste Marine leiding heeft het onderzoek in handen, nog is er niets postief bekend en wij zullen Goddank spreken als er klaarheid in die zwarte bladzijde der Marine is gekomen.

Het spreekwoord zegt terecht: „Oordeel het voor zij gevevens heb om te oordeelen.“ Om Marine-man te wezen is men tevens ingedeeld als zondebok, waartegen een ieder mag trappen en slaan, geen motief kan te laag zijn om geplaatst te worden in diverse bladen. Als het maar tegen de marine gaat, dan is het goed en geen laster is te groot en het mag gedrukt en onder de onwetenden verspreid worden.

Er wordt niet meer gevraagd hoe verbitterd de menschen daardoor worden, die na een moeizame en na langzaam opgekomen te zijn tot een der hoogste rangen, in plaats van waardering voor hun werk te zien, na lange jaren tot de ontdekking komen, dat zij zich nog niets moeten verbeeld en aangezien zij slechts een onderdeel van Zondebok zijn.

Dezelfde schrijvers, die eerst de onzen verontwaardigd hebben, en tegen

geld voor schepen“, „er op die wijze onze Vloot niets waard is, dat het verouderd materieel is enz., enz., schreeuwen nu „te wapen om die Vloot te redden van ondergang“.

Er wordt geschreeuwd: „sla ze kapot“, „torpedeer ze“, „roei ze nit“ „Zondebok is een S. D. A. P. er“, „ze zij niet meer te vertrouwen“ en „onze hoogste Chef, Zijne Excellentie de Minister van Defensie, weet het ook al niet meer.“

Met recht: de beste stuurman staan aan den wal. Maar al die schreeuwers, achter de redactie verstopt, moeten persoonlijk hun haat eens komen uitspreken, moeten mij eens zeggen, dat ik een S. D. A. P. er ben, ik be loof hun, dat ik ze er voor zal laten springen, desnoods met de zweep, want dat verdienen zij. Marine verguizen dat kan gemakkelijk, maar laten zij helpen opbouwen, zoodat het behoort. Laten zij eerst beginnen om voor de Marine een lans te breken voor de onderdanen en beschermers van het gezag. Laten zij, die tot nu toe altijd vergeefs lieten aankloppen om de belangen der Marine te dienen, beginnen om het vertrouwen weder terug te winnen, en laat het niet over aan een partij, die vijandig staat tegenover het gezag. Doch gaat zij door op den voet, die de laatste jaren is gevolgd, kan niet anders of de Marine gaat vertrouwen stellen in een partij, die vijandig steeds staat tegen de belangen, die wij vermenen. Maar met alle mogelijke moeite het vertrouwen tracht te verdienen van het personeel.

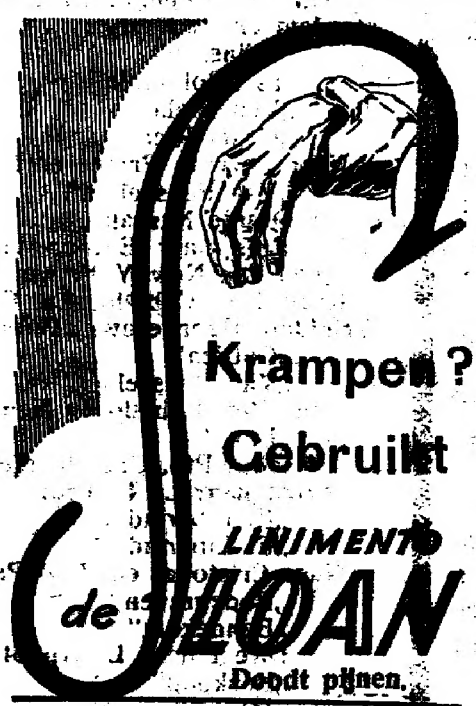
Lees de kamerverslagen. Schande, Groote Schande, alleen die S.D.A.P. partij brak nog een lans voor den Zondebok. Bitter is de geest in de Marine, vergiftigd wordt zij, maar niet door het Hoofdbestuur, doch door de schreeuwers in de couranten, die er voor zorgen dat je tegenwoordig in uniform loopende wordt gehoord door Links, verguisd door Rechts.

Vrienden, het hoofd omhoog. Wij hebben nog steeds door onze daden bewezen, dat het hoogste wat er van ons, onderofficieren, gevraagd is, t.w. „Trouw en Plichtsbetrachting“, gedaan is. Wij behoeven geen hol geschreeuw of indachtigheul van aanhankelijkheid te geven, dat geven wij, Marine-onderofficieren, dagelijks door daden en daarom: Leve de Marine.

Nog een voldoening bereikte mij onder het schrijven van deze regels n.l. de uitspraak van den Vlootvoogd in Ned. Indië, t.w. gevaren werd onder Nederlandsche vlag. „De roode vlag heeft nimmer gewaaid.“ 's Morgens en 's avonds werd vlaggenparade gehouden, waarbij de voorge schreven eerbetoon werden ge-  
geven.

Honderden jonge moe ie levens zijn voor altijd geknakt, maar de Linksche partijen kunnen niet lachen, dat hun vlag op de „Zeven Provinciën“ gewapperd heeft. De Rechtschen hebben het bewijs gekregen, dat de miting door hen verspreid, leugendachtig is, want trots het miffers waren, is het hoogste van een militair nog heilig gebleven. En dat de vlag, waaronder de Marinebewezen heeft trouw te zijn in alle omstandigheden.

w.g. F. A. W. KEYZER.



JOHNNIE WALKER

PULMONIA VICK'S VAPORAL

## PHOTO-STUDIO

F. J. JANSEN Cz.

BREDESTRAT No. 4, OTRABANDA.

Atelieropnamen bij dag of avond, huisopnamen, Industrieopnamen, Vergrootingen, Retoucheerwerk aan Portretten en Crijons, Diapositiefwerk, Reclamewerk, massawerk, anzichten enz. enz.

Alzoo speciaal ingericht voor Amateurswerk, prijzen voor ontwikkelen: GRATIS, voor afdrukken van:

4 1/2 x 6 tot 6 x 9 cM. per stuk f. 0.08

6 1/2 x 11 tot 9 x 12 cM. per stuk f. 0.11

8 x 14 of postkaarten per stuk f. 0.15

bij 100 stuks 10% korting.

Prima materiaal, vlugge afwerking. Wenscht ge een nette, vlugge bediening, een groote besparing in deze malaisetijd, en tevens keurig afgewerkt modernewerk, bezoekt ons, ge zult tevreden zijn.

Uw filmen en afdrukken kunnen onder dezelfde voorwaarden gebracht worden bij „El Louvre“, Heerenstraat, Punda.

## ALUMINUM LINE.

Geregelde vracht en passagiersdienst tusschen New Orleans, Mobile, Port au Prince, Santo Domingo, CURACAO, Puerto Cabello, La Guaira en PARAMARIBO, en vandaar direct naar CURAÇAO en New Orleans als volgt:

	Vertr.	Aank.	Aank.
	NEW ORLEANS	CURACAO	PARAMARIBO
SS. „DALVANGEN“	Maart 20	Maaat 31	April 7
SS. „VESTVANGEN“	April 9	April 21	April 28
SS. „DALVANGEN“	Mei 1	Mei 12	Mei 19
	Vertr.	Aank.	Aank.
	PARAMARIBO	CURACAO	NEW ORLEANS
SS. „VESTVANGEN“	Maart 22	Maart 26	April 3
SS. „DALVANGEN“	April 12	April 16	April 24
SS. „VESTVANGEN“	Mei 3	Mei 7	Mei 15

Cabine Klasse naar Paramaribo f. 125.—  
Dekpassage naar Paramaribo „ 62.50  
Cabine Klasse naar New Orleans „ 250.—

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

## THE NEW-ZEALAND SHIPPING CO., LTD., SHAW SAVILL & ALBION CO., LTD.,

### SNELSTE VERBINDING MET PASSAGIERSBOOTEN TUSSEN CURAÇAO EN

Londen & SOUTHAMPTON (SS. „AKAROA“ (S) (15.000 ton) Maart 30/31.  
SS. „RÔTORUA“ (L) (12.250 ton) April 3/4  
SS. „MATAROA“ (S) (12.500 ton) Mei 24/25

S = Southampton  
L = Londen.

Passageprijzen naar Engeland:  
Cabin Klasse £ 35.—  
Toeriste Klasse £ 20.—

PANAMA & NEW-ZEALAND (SS. „RUAHINE“ (11.000 ton) April 30/31  
SS. „REMUERA“ (11.500 ton) April 10/20  
SS. „TAMAROA“ (12.500 ton) Mei 3/4

Passaprijzen naar PANAMA £ 5.—  
en naar New-Zealand £ 42.—

PASSAGEPRIJZEN WORDEN BEREKEND VOLGENS DEN KOERS VAN DEN DAG.

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

38 De Keyterplein 2. Telefoon: No. 72 & No. 505.

JOHN G. EMAN, Agent Oranjestad Aruba.

## Compania Trasatlantica

Erstvolgende afvaarten van Curaçao:

naar Pto. Colombia, Cristobal: SS. „JUAN S. ELCAÑO“ 12/13 Maart, 10/11 Mei, 10/11 Juli.

naar Pto. Cabello, La Guayra, STO. DOMINGO, San Juan, Canarias, Cadix en Barcelona: S.S. „JUAN SEB. ELCAÑO“ 20/21 Maart, 18/19 Mei, 18/19 Juli.

SS. „MARQUES DE COMILLAS“ 17/18 April, 17/18 Juni.

naar Pto. Colombia, Cristobal, PTO. LIMON, PTO. BARRIOS, HAVANA, NEW YORK, Cadix en Barcelona: SS. „MAGALLANES“ 9/10 April, 9/10 Juni.

Passages naar New Orleans en andere plaatsen met overschepping in Cristobal, kunnen hier worden uitgereikt.

Alle inlichtingen te bekomen bij:

S. E. L. MADURO & SONS, Agenten.

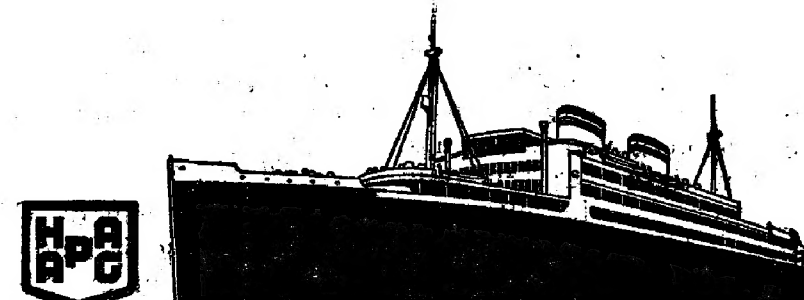
De Keyterplein No. 2. Telefoon. No. 72 & 505.



## LUPEX-Gaslichtpapier

6 X 9 c.M.	fls. —.40	p. pakje van 12 vel.
6 1/2 X 11 „	„ —.45	in:
9 X 12 „	„ —.50	Zacht
8 X 14 „	„ —.55	normaal
Postk. „	„ —.60	hard
		extrahard.

FOTOHANDEL  
SUNNY ISLE.  
L. Reck.  
Breedestraat — Punda.



## HAMBURG-AMERIKA LINIE

(HAMBURG-AMERICAN LINE)  
Fast Passenger and Freight Service with the luxurious and new Motorships:

### ORINOCO & MAGDALENA

(14,100 TONS DISPLACEMENT)  
two of the best boats in service between Westindies, Central-America, and Europe.

Now in construction to be put soon in service; two other modern Motorships with still greater improvements, viz:

### CARIBIA & CORDILLERA

(19,000 TONS DISPLACEMENT - 17 KNOTS SPEED)

### NEXT SAILINGS:

to Puerto Colombia, Cartagena, Cristobal, and Puerto Limon: Caribia March 17, Georgia March 27

Eupatoria April 6, Caribia April 8

### FREIGHT SERVICE ONLY:

(Next Sailing subject to Change): to Puerto Colombia and Cartagena, eventually via Santa Marta: Kyphissia April 19.

### SERVICE WITH MARACAIBO:

with the branch steamer "Lemania" (for Passengers and Freight) to Puerto Colombia and Cartagena, eventually via Aruba: Kyphissia April 19.

For further information apply to the Agents:

EDWARDS, HENRIQUEZ & CO.

CURACAO, De Keyterplein 1-3, Telephone: 106

W. F. CRAANE, ARUBA



## Ondergeteekende wenscht zich te abonneren op de AMIGOE DI CURAÇAO

ingande 1 April a.s.

adres.

Verzoeken te disponeeren per kwartaal per halfjaar per jaar.

(Doorhalen wat niet gewenscht wordt.)

Als drukwerk in enveloppe te verzenden aan

AMIGOE DI CURAÇAO.







Moet een Vrouw verzwakken  
onder volkomen normale  
omstandigheden?



„De proefnemingen met Kalsan hebben mij  
zeer goed voldaan en mij duidelijk gemaakt,  
van hoe groote waarde Kalsan is voor het  
verbeteren van den lichamelijken toestand”.  
schrijft Dr. A. B. te G.

Kalk is het voornaamste bestanddeel van  
alle lichaamscellen en kalkgebrek beïnvloedt  
dan ook dadelijk de goede werking van alle  
organen. Onregelmatigheden (en pijnen) in  
de vrouwelijke functie's zijn dan ook zeer dik-  
wijls een gevolg van kalktekort in het lichaam.

Met KALZAN, het kalkvoedsel, zult gij de oorzaak der  
stoornissen in deze functie's opheffen, waardoor deze  
normaal en zonder pijnen zullen verlopen.

Slechts met KALZAN zult ge er zeker van kunnen zijn,  
dat de toegevoerde kalk — doordat zij verbonden is  
met natrium lactaat — ook werkelijk door het lichaam  
wordt opgenomen en behouden. Kalsan is een kalk-  
voedsel en geen geneesmiddel en kan derhalve nooit  
nadeelig werken.

Besluit nog heden KALZAN te gebruiken. Ge zult dan  
weltra een normale, krachtige gezondheid genieten.

# KALZAN

Het Kalkvoedsel.

In alle Apotheken

# Snapshots can show children just as you know them



CHILDREN just as they are,  
wherever they are. Active, natural  
—not stiffly posed. Such pictures  
are easy now. Verichrome, the new  
film, gets clear detail in snapshots  
whether you take them in the  
shade or in the sun.

Ask your Kodak dealer for

KODAK

VERICHROME

FILM

EASTMAN KODAK COMPANY, Rochester, N. Y., U. S. A.

# Broedeieren

Witte leghorn 25 ct.

Uithroeden van eieren a 25 cent

Minste aantal 80 a 100.

Witteweg 45.

# OTTO ROELOFS'

# T



IN IEDERE KOP

# HOLLANDSCHE BOTER & KAAS



Merk WIJSMAN  
(FIRMA opgericht 1846)

v. ROSSEM'S  
**Poorters-Toeback**  
DE BESTE VARINAS

# EEN IN TWEE.

# Bijzonder voordeelige aanbieding.

Advertenties geplaatst in de Amigoe di Curaçao, kunnen tegen  
zeer verminderde prijzen ook opgenomen worden in het meest  
verspreide volksblad

# La Cruz.

Voor inlichtingen wende men zich tot de

Administratie, Telef. No. 550.

St. Thomas College.